

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

15 JULI 1971.

**Ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen inzake pensioenen voor arbeiders, bedienenden, mijnwerkers, zielieden varend onder Belgische vlag, werkneemers, inzake gewaarborgd inkomen voor bejaarden en inzake aanvullende tegemoetkoming voor minder-validen.**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG  
(1) UITGEBRACHT  
DOOR DE H. C. DE CLERCQ.

Het voorgelegd ontwerp heeft tot doel in de pensioenwetgeving een aantal wijzigingen door te voeren waarvan sommige wel slechts een beperkte, maar toch belangrijke, draagwijdte hebben.

### Algemene bespreking.

De algemene bespreking werd ingeleid door een uiteenzetting van de heer Minister over de bijzonderste wijzigingen welke deze wet met zich brengt. Hierbij hield hij rekening met een belangrijk amendement ingevoegd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Remson, voorzitter; Beghin, Bury, Carpels, Cathenis, De Rore, Heylen, Kevers, Magé, Pede, Vannieuwenhuyze, Verhaegen en De Clercq C., verslaggever.

R. A 8744

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

640 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

15 JUILLET 1971.

**Projet de loi modifiant certaines dispositions en matière de pensions pour ouvriers, employés, ouvriers mineurs, marins naviguant sous pavillon belge, travailleurs salariés, de revenu garanti aux personnes âgées et d'allocations complémentaires aux handicapés.**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'EMPLOI,  
DU TRAVAIL  
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)  
PAR M. C. DE CLERCQ.

Le projet qui est soumis à votre approbation vise à apporter à la législation en matière de pensions un certain nombre de modifications dont quelques-unes sont très importantes, même si elles n'ont qu'une portée limitée.

### Discussion générale.

Le Ministre introduit la discussion générale en commentant les principales modifications qu'implique le présent projet. Dans cet exposé, il a toutefois tenu compte d'un important amendement adopté par la Chambre des Représentants.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Remson, président; Beghin, Bury, Carpels, Cathenis, De Rore, Heylen, Kevers, Magé, Pede, Vannieuwenhuyze, Verhaegen et De Clercq C., rapporteur.

R. A 8744

Voir :

Document du Sénat :

640 (Session de 1970-1971) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Het ontwerp heeft hoofdzakelijk tot doel de gepensioneerden wier pensioen na 1961 en vóór 1968 is ingegaan toe te laten te genieten van de versoepeling van de regelen inzake het vermoeden van tewerkstelling als werknemer voor de jaren vóór 1946. Deze versoepeling bestaat erin dat het voortaan voldoende is dat voor alle jaren na 1945, op twee na, een gewoonlijke en hoofdzakelijke tewerkstelling (minstens 185 dagen per jaar van minstens 4 uur per dag ofwel minstens 1.480 uur per jaar) als werknemer zou worden bewezen. Tot dusver was het noodzakelijk voor de tussen 1961 en 1968 gepensioneerden dat zij voor alle jaren na 1945 een gewoonlijke en hoofdzakelijke tewerkstelling als werknemer bewezen. Anderzijds was voor de na 1967 gepensioneerden de voormalde versoepeling reeds doorgevoerd bij de wet van 5 juni 1970. De vóór 1962 gepensioneerden tenslotte kennen niet het vermoeden van tewerkstelling als werknemer vóór 1946, omdat het bewijs van de loopbaan toen mits totaal andere voorwaarden werd geleverd.

De intermediaire kategorie van de tussen 1961 en 1968 gepensioneerden aan wie het niet gelukt was een loopbaan voor alle jaren vóór 1946 te bewijzen omdat zij één of twee jaar geen werknemer waren geweest, zullen mits het aan te vragen, een herziening van hun dossier kunnen bekomen.

Talrijke leden vestigden er de aandacht op dat deze maatregel te gelegener tijd met voldoende publiciteit ter kennis van de betrokkenen zou moeten gebracht worden om hen op de hoogte te stellen van hun rechten. De Minister antwoordde dat hijzelf en zijn diensten het nodige zullen doen, maar hij rekende ook op de medewerking van politieke en syndicale mandatarissen en op de bonden voor gepensioneerden.

De tweede belangrijke wijziging betreft de wet van 24 juni 1969 tot verhoging van de werknemerspensioenen. Bij deze wet, gewijzigd bij de wet van 5 juni 1970, werd een sociale programmatie doorgevoerd waarbij de pensioenen op 1 juli 1969 met 4 pct., op 1 juli 1970 met 5 pct. en op 1 juli 1971 weer met 5 pct. verhoogden.

In dit verband zijn er drie nieuwigheden bij amendement ingevoegd in de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

1. de verhoging overeenkomstig de sociale programmatie sloeg alleen maar op het pensioengedeelte tot 31 december 1970. Hieruit volgde dat voor de pensioenen die ten vroegste in 1972 ingaan de verhogingscoëfficiënt welke cumulatief vanaf 1 juli 1971  $1,04 \times 1,05 \times 1,05 = 1,1466$  beloopt, slechts werd toegepast op het pensioen voor alle jaren van de loopbaan tot en met 1970, maar niet op het pensioengedeelte voor 1971 (en volgende jaren). Deze splitsing brengt op administratief plan moeilijkheden mee. In het ontwerp werd daarom de datum « 31 december 1970 » weggelaten, zodat voortaan de verhoging met 14,66 pct. overeenkomstig de sociale programmatie voor het hele pensioen geldt;

Le projet a principalement pour but de permettre aux pensionnés dont la pension a pris cours après 1961 et avant 1968, de bénéficier de la libéralisation des règles relatives à la présomption d'occupation en qualité de travailleur salarié pour la période antérieure à 1946. Voici en quoi consiste cette libéralisation : il suffit désormais d'apporter la preuve d'une occupation habituelle et en ordre principal en qualité de travailleur salarié (c'est-à-dire pendant au moins 185 jours par an et au moins 4 heures par jour, ou 1.480 heures par an au minimum) pour toutes les années postérieures à 1945 moins deux. Jusqu'à présent, les personnes pensionnées entre 1961 et 1968 devaient justifier d'une occupation habituelle et en ordre principal en qualité de travailleurs salarié pour toutes les années postérieures à 1945. D'autre part, cette libéralisation avait déjà été réalisée par la loi du 5 juin 1970 pour les personnes pensionnées après 1967. Enfin, ceux qui ont été pensionnés avant 1962 ne connaissent pas la présomption d'occupation en qualité de travailleur salarié pour la période antérieure à 1946, étant donné qu'à l'époque, la preuve de la carrière était fournie sous des conditions totalement différentes.

La catégorie intermédiaire, des pensionnés, c'est-à-dire ceux dont la pension a pris cours entre 1961 et 1968 et qui n'avaient pas réussi à justifier d'une carrière pour toutes les années antérieures à 1946 du fait qu'ils n'avaient pas été occupés, pendant une ou deux années, en qualité de travailleurs salariés, pourront obtenir une révision de leur dossier à condition d'en faire la demande.

Plusieurs commissaires ont attiré l'attention sur le fait que cette mesure devra être portée, au moment opportun, à la connaissance des intéressés avec toute la publicité voulue pour les informer de leurs droits. Le Ministre a répondu que ses services et lui-même se chargeront de faire le nécessaire, mais qu'il comptait également sur la collaboration des mandataires politiques et syndicaux et sur les ligues de pensionnés.

La deuxième modification importante concerne la loi du 24 juin 1969 majorant les pensions des travailleurs salariés. Cette loi, modifiée par celle du 5 juin 1970, réalisait une programmation sociale prévoyant une augmentation des pensions de 4 p.c. au 1<sup>er</sup> juillet 1969, de 5 p.c. au 1<sup>er</sup> juillet 1970 et de 5 p.c. à nouveau au 1<sup>er</sup> juillet 1971.

A cet égard, trois innovations ont été introduites par voie d'amendement à la Chambre des Représentants :

1. la majoration prévue par la programmation sociale s'appliquait uniquement à la partie de pension afférente à la période antérieure au 31 décembre 1970. Il en résultait que, pour les pensions prenant cours au plus tôt en 1972, le coefficient de majoration, qui atteint cumulativement  $1,04 \times 1,05 \times 1,05 = 1,1466$  à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1971, n'était appliqué qu'à la partie de pension afférente à toutes les années de la carrière antérieures à l'année 1970 incluse, mais non à la partie de pension afférente à l'année 1971 (et suivantes). Cette distinction engendre des difficultés sur le plan administratif. C'est pourquoi la date du « 31 décembre 1970 » a été supprimée dans le texte du projet, de sorte que la majoration de 14,66 p.c. prévue par la programmation sociale, s'applique désormais à la totalité de la pension;

2. de verhoging overeenkomstig de sociale programmatie werd toegekend op het werkelijk uitgekeerd bedrag. Er was nochtans een moeilijkheid wanneer cumulatiegrenzen moesten worden toegepast, waarop zelf niet de verhoging toegepast werd en deze bereikt werden bij een cumulatie van twee prestaties waarvan één een werknehmerspensioen was : deze cumulatiegrenzen bleven dus onveranderd en zo men de betrokkenen wilde laten genieten van de verhoging was men verplicht deze toe te kennen op het werkelijk uitbetaald pensioen, maar buiten de cumulatiegrenzen. Wanneer nochtans de andere prestatie binnen de cumulatiegrenzen ook toenam, verkleinde het werkelijk uitbetaald pensioen, en dus ook de verhoging overeenkomstig de sociale programmatie, zodat de betrokkenen in totaal minder kregen. In het ontwerp wordt nu op de cumulatiegrenzen die functie zijn van pensioenbedragen de verhoging overeenkomstig de sociale programmatie toegepast.

Voor de bijzondere categorie van de grensarbeiders begunstigd met een Belgisch complement speelt deze wijziging geen rol aangezien voorheen al de verhoging overeenkomstig de sociale programmatie desgevallend op het volledig Belgisch pensioen werd toegepast.

3. deze verhoging beloopt zoals gezegd 14,66 pct. van het werkelijk uitbetaald bedrag. Is het niet logisch, als het om een eerste betrekking van het pensioenbedrag gaat, dat de Rijksdienst voor werknehmerspensioenen het bedrag aan 114,66 pct., en niet aan 100 pct., meedeelt ? Achterna zou de eventuele wijziging van het bedrag van de verhoging door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen verder van ambtswege toegepast worden. Ook deze wijziging staat in het ontwerp.

#### Bespreking van de artikelen.

Tal van leden stelden vragen naar de betekenis en draagwijdte van de verschillende artikelen. De Minister gaf hierover telkens toelichting.

De artikelen 1, 3 en 10 beogen de Koning een ruimere macht te geven inzake toegelaten arbeid voor gepensioneerden respectievelijk in de vroegere regelingen voor arbeiders en bedienden en in de huidige regeling voor werknehmers. Reeds nu heeft de Koning zulke macht in de vroegere regeling voor mijnwerkers.

De artikelen 2 en 4 betreffen de regularisatie van studieperiodes in de vroegere regelingen voor arbeiders en bedienden. De bepalingen zijn dezelfde als die van de huidige regeling voor werknehmers.

De artikelen 5 en 6 handelen over de versoepeling van de regels inzake het vermoeden van tewerkstelling als arbeider of bediende tijdens de jaren vóór 1946 (zie hoger).

Het artikel 7 betreft de terugvordering van ten onrechte uitbetaalde prestaties. De voorschotten op pensioen worden voortaan behandeld als pensioenen. Een aantal regelen worden ingevoerd waarvan het nut uit de ondervinding is gebleken. De verzaking aan de terugvordering van onrechtmatig

2. la majoration prévue par la programmation sociale était attribuée sur le montant de liquidation effectif. Il y avait toutefois une difficulté lorsqu'il s'agissait d'appliquer des limites de cumul, sur lesquelles limites elles-mêmes la majoration n'était pas appliquée et que ces limites étaient atteintes par le cumul de deux prestations dont l'une était une pension de travailleur salarié : ces limites de cumul étaient donc restées inchangées et pour que l'intéressé puisse bénéficier de la majoration, on était obligé d'attribuer celle-ci sur la pension effectivement liquidée, mais en dehors des limites de cumul. Toutefois, si l'autre prestation augmentait elle aussi dans les limites de cumul, la pension effectivement liquidée diminuait et donc aussi la majoration prévue par la programmation sociale, de sorte qu'au total, les intéressés recevaient moins. Dans le projet actuel, la majoration prévue par la programmation sociale est appliquée aux limites de cumul qui sont fonction des montants de pension.

Pour la catégorie spéciale des travailleurs frontaliers jouissant d'un complément belge, cette modification ne joue aucun rôle du fait que, déjà antérieurement, la majoration prévue par la programmation sociale était appliquée, le cas échéant, sur le montant complet de la pension belge;

3. cette majoration, comme nous l'avons dit, s'élève à 14,66 p.c. du montant de liquidation effectif. N'est-il pas logique que, lors de la première notification du montant de pension, l'Office national des Pensions pour Travailleurs salariés communique le montant à 114,66 p.c. et non à 100 p.c.? Ultérieurement, la modification éventuelle du montant de la majoration serait appliquée d'office par la Caisse nationale des Pensions de retraite et de survie. Cette modification est, elle aussi, reprise au projet.

#### Discussion des articles.

Bon nombre de commissaires ont posé des questions sur la signification et la portée des différents articles. Le Ministre a donné à chaque intervenant les explications souhaitées.

Les articles 1, 3 et 10 ont pour but de donner au Roi un pouvoir plus étendu en ce qui concerne le travail autorisé des pensionnés, respectivement dans les anciens régimes des ouvriers et des employés et dans le régime actuel des travailleurs salariés. Le Roi dispose, dès à présent, de ce pouvoir dans l'ancien régime des ouvriers mineurs.

Les articles 2 et 4 concernent la régularisation des périodes d'études dans les anciens régimes pour ouvriers et employés. Les dispositions sont identiques à celles du régime actuel des pensions des travailleurs salariés.

Les articles 5 et 6 traitent de la libéralisation des règles relatives à la présomption d'occupation en qualité d'ouvrier ou d'employé pendant les années antérieures à 1946 (voir plus haut).

L'article 7 porte sur la récupération des prestations indûment payées. Les avances sur pensions seront désormais assimilées à des pensions. Par ailleurs, cette disposition instaure un certain nombre de règles dont l'expérience a prouvé l'utilité. Le droit de renoncer au recouvrement d'allocations com-

uitgekeerde aanvullende tegemoetkomingen aan mindervaliden wordt voortaan beslist door het beheerscomité van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, zoals dat ook met de pensioenen het geval is (ook het artikel 15 regelt deze kwestie). Het is gerechtvaardigd dat dit beheerscomité daarmee wordt belast aangezien de Rijkskas toch deze prestaties uitbetaalt, zoals de pensioenen.

De artikelen 8 en 12 regelen problemen welke in vroegere wetgeving waren over het hoofd gezien (het aanvullend pensioen voor zeevissers en de cumulatie van rentebijslag en gewaarborgd inkomen in hoofde van twee echtgenoten).

De artikelen 9 en 11 bieden een onbetwistbare wettelijke basis waar deze tot dusver tot betwisting had kunnen leiden.

De artikelen 13 en 14 bevatten de wijzigingen aan de wet van 24 juni 1969 waarover bij de algemene besprekking reeds werd uitgewijd.

Het artikel 16 laat een beperkte terugwerkende kracht toe in geval van aanvraag tot het bekomen van de versoepeling van het vermoeden of tot regularisatie van studieperioden.

De artikelen van het ontwerp en het ontwerp in zijn geheel werden eenparig goedgekeurd.

Dit verslag is eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*  
C. DE CLERCQ.

*De Voorzitter,*  
M. REMSON.

plémentaires pour handicapés qui auraient été indûment payées est désormais transféré au Comité de gestion de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, comme c'est déjà le cas pour les pensions (ce problème fait également l'objet de l'article 15). Il se justifie de confier ce droit audit Comité de gestion, puisque c'est la Caisse nationale qui paie ces prestations, ainsi que les pensions.

Les articles 8 et 12 règlent des problèmes qui avaient été négligés dans la législation antérieure (la pension supplémentaire pour les pêcheurs et le cumul d'une majoration de rente et du revenu garanti dans le chef de deux conjoints).

Les articles 9 et 11 offrent une base légale inattaquable là où celle-ci avait, jusqu'à présent, pu prêter à contestation.

Les articles 13 et 14 comportent les modifications à la loi du 24 juin 1969 qui ont déjà fait l'objet d'un commentaire au cours de la discussion générale.

L'article 16 permet une rétroactivité limitée en cas de demande tendant à bénéficier de la libéralisation de la présomption ou de la régularisation de périodes d'études.

Les articles et l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
C. DE CLERCQ.

*Le Président,*  
M. REMSON.